



## EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

# **El VPH y el cáncer de cabeza y cuello: ¿Qué necesito saber?**

En esta información se explica lo que es el VPH y la forma en que puede causar cáncer de cabeza y cuello.

## **¿Qué es el VPH?**

El virus del papiloma humano (VPH) es un virus que puede infectar la piel y la membrana mucosa (las paredes) de la boca, la garganta, los genitales y la región anal. Las infecciones por VPH son comunes. La mayoría de las personas con VPH no tienen ningún síntoma. El sistema inmunitario se deshace de la infección por VPH sin necesidad de tratamiento. En algunos casos, el VPH puede causar cáncer. Se desconoce el motivo por el que algunas personas pueden deshacerse de una infección por VPH antes de que cause cáncer mientras que otras no pueden.

## **¿Hay diferentes tipos de VPH?**

Sí, hay diferentes tipos de VPH. Algunos tipos de VPH pueden causar que aparezcan verrugas en la piel, la

boca o los genitales. Otros tipos pueden causar cáncer. Esos se conocen como tipos de alto riesgo. Los VPH de alto riesgo pueden causar distintos tipos de cáncer, entre ellos cáncer de cuello uterino, de vulva, de pene y de ano.

El VPH de alto riesgo también puede causar cáncer de cabeza y cuello tanto en hombres como en mujeres.

## **¿Cómo adquiere una persona el VPH?**

El VPH se puede diseminar si la piel o la membrana mucosa entra en contacto con la piel o la membrana mucosa de una persona infectada. Esto generalmente sucede al tener contacto sexual vaginal, anal u oral con alguien que tenga el virus. El VPH es frecuente y no suele causar síntomas. Por esta razón, es difícil determinar con exactitud en qué momento comienza una infección o quién la transmitió. El cáncer puede presentarse años después de haber mantenido relaciones sexuales con una persona infectada por el virus del VPH.

## **¿Puedo diseminar el VPH?**

El VPH no se disemina mediante el contacto físico, como tocarse y besarse en las mejillas o en la boca. El VPH es contagioso (se disemina) a través del sexo vaginal, anal y

oral. Eso quiere decir que si usted tiene VPH, es probable que sus parejas sexuales también tengan VPH. La mayoría de las personas se deshacen de la infección por sí solas. Su pareja tiene un riesgo bajo de tener cáncer a causa del VPH, incluso si tiene un tipo de VPH de alto riesgo. No es necesario que cambie su forma de tener relaciones sexuales si tiene un cáncer causado por el VPH.

## **¿Puede curarse el VPH?**

Por ahora, no hay una cura para infecciones por VPH. La mayoría de las personas que se infectan de VPH se deshace de la infección sin necesidad de tratamiento.

## **¿Se debe someter mi pareja a un examen de VPH?**

- Si su pareja es mujer, ella debe seguir las pautas normales de la salud femenina, las cuales incluyen hacerse la prueba de Papanicolaou de forma rutinaria.
- Si su pareja es hombre, él no necesita hacerse ningún examen o prueba especial. No existen pruebas de rutina o estándares del VPH para los hombres.

Las posibilidades de que su pareja padezca cáncer debido a una infección por VPH son muy bajas. Debe hablar con su proveedor de cuidados de la salud sobre

sus síntomas o inquietudes.

## **¿Cómo puedo evitar tener VPH o transmitirle el VPH a otra persona?**

Cada vez que tenga sexo vaginal, anal u oral, utilice barreras bucales o condones. La barrera bucal es una hoja delgada y rectangular de látex o de silicona con la que se cubren los genitales de la mujer durante el sexo oral. Los condones o las barreras bucales pueden reducir sus probabilidades de contraer el VPH. Pero ofrecen menos protección frente al VPH que frente a otras infecciones de transmisión sexual (ITS), como la clamidia y el VIH.

También debe considerar ponerse la vacuna contra el VPH y animar a su pareja a que haga lo mismo.

## **¿Debo ponerme la vacuna contra el VPH?**

Todas las personas de entre 9 y 45 años pueden ponerse la vacuna contra el VPH para protegerse contra verrugas genitales y distintos tipos de VPH que pueden causar cáncer. Se recomienda que los niños se pongan la vacuna a los 11 o 12 años para que queden protegidos por años antes de que sean activos sexualmente.

A cualquier edad, hable con su proveedor de cuidados de la salud para averiguar si la vacuna contra el VPH es

adecuada para usted.

## **Si ya tengo una infección por VPH, ¿puede tratarse con la vacuna?**

La vacuna contra el VPH no puede tratar una infección por VPH. Le protege de tener otros tipos de VPH.

Si tiene una infección por VPH, hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre las pruebas o los tratamientos que necesita.

## **¿Cómo puede el VPH causar cáncer de cabeza y cuello?**

No se sabe con certeza la forma en que el VPH causa cáncer de cabeza y cuello. La mayoría de los casos de cáncer de cabeza y cuello causados por el VPH se producen en la garganta, en la base de la lengua y las amígdalas. La mayoría de las personas que tiene VPH de alto riesgo no se enferma de cáncer. Sin embargo, algunas de ellas no logran deshacerse de la infección por VPH. Cuando esto ocurre, el virus puede causar daños que hacen crecer un tumor. A menudo, el cáncer tarda muchos años en crecer. No disponemos de una prueba que ayude a predecir si una infección desaparecerá o causará cáncer.

## **¿Cómo se sabe si el VPH fue la causa del**

## **cáncer?**

Cada vez que se diagnostica un cáncer de cabeza y cuello, el tumor puede someterse a una prueba de VPH. Por ahora, esa es la única manera de probar si un cáncer es causado por el VPH.

## **¿Puedo padecer otro cáncer por causa del VPH?**

El riesgo de padecer un segundo cáncer a causa del VPH es bajo. Su proveedor de cuidados de la salud lo revisará con regularidad. Asegúrese de decirles a sus proveedores de cuidados de la salud de cualquier síntoma nuevo o inquietudes que tenga.

## **¿Tener VPH cambia el tratamiento que recibo o mis posibilidades de curarme?**

Las personas con cáncer de cabeza y cuello causado por el VPH responden mejor al tratamiento que las personas que no tienen cáncer causado por el VPH. Ambos tipos de cáncer se tratan de la misma manera. Las decisiones con relación al tratamiento se basan en el tamaño y la ubicación del tumor, el estadio de la enfermedad y el estado general de salud de la persona. Los investigadores están estudiando si los tratamientos contra el cáncer deben cambiar cuando el VPH está involucrado.

## ¿Y el tabaco y el alcohol?

Las personas que abusan del alcohol o que consumen tabaco tienen más posibilidades de padecer cáncer de cabeza y cuello. No obstante, los tipos de cáncer causados por VPH pueden presentarse ya sea que se consuman o no alcohol y productos del tabaco. Las personas con cáncer que no consumen tabaco ni alcohol viven más tiempo. Tienen menos probabilidades de padecer nuevos tipos de cáncer. Las personas con cáncer de cabeza y cuello deben de dejar el tabaco y limitar su consumo de alcohol. Si necesita ayuda para cambiar esos hábitos, MSK se la puede ofrecer. Pida a su proveedor de cuidados de la salud más información sobre nuestros programas, o bien llame al Centro de Orientación al 646-888-0200.

## Recursos

La información sobre el VPH y el cáncer en Internet puede ser confusa e incorrecta. Le recomendamos que obtenga información precisa de estas organizaciones:

### **Sociedad Americana contra el Cáncer (ACS)**

[www.cancer.org](http://www.cancer.org)

800-ACS-2345 (800-227-2345)

### **Centros para el Control y la Prevención de**

## **Enfermedades**

[www.cdc.gov/std/hpv/default.htm](http://www.cdc.gov/std/hpv/default.htm)

## **Support for People with Oral and Head and Neck Cancer (SPOHNC)**

[www.spohnc.org](http://www.spohnc.org)

800-377-0928

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) y busque en nuestra biblioteca virtual.

---

HPV and Head and Neck Cancer: What Do I Need to Know? -

Last updated on May 24, 2021

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de  
Memorial Sloan Kettering Cancer Center